KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2018/1684

2018 m. lapkričio 8 d.

kuriuo, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės svertiniams arkiniams mechanizmams nustatomas galutinis antidempingo muitas

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ([1]) (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 11 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

1. PROCEDŪRA

1.1. Ankstesni tyrimai ir galiojančios priemonės

(1) Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1136/2006 ([2]) Taryba nustatė antidempingo muitą (toliau – pradinės priemonės) importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR) kilmės svertiniams arkiniams mechanizmams (toliau – SAM). Tyrimas, po kurio buvo nustatytos pradinės priemonės, toliau vadinamas pradiniu tyrimu.

(2) Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 796/2012 ([3]) Taryba, pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 ([4]) 11 straipsnio 2 dalį atlikusi priemonių galiojimo termino peržiūrą (toliau – ankstesnė priemonių galiojimo termino peržiūra), iš naujo nustatė galutines antidempingo priemones importuojamiems KLR kilmės SAM.

1.2. Prašymas atlikti priemonių galiojimo termino peržiūrą

(3) Paskelbus pranešimą apie artėjančią priemonių galiojimo pabaigą ([5]), Komisija pagal Reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį gavo prašymą atlikti peržiūrą.

(4) Prašymą atlikti peržiūrą trijų Sąjungos gamintojų, kurie pagamina apie 95 % visų SAM Sąjungoje, vardu 2017 m. gegužės 30 d. pateikė Svertinių arkinių mechanizmų gamintojų asociacija (toliau – pareiškėjas). Prašymas atlikti peržiūrą grindžiamas tuo, kad pasibaigus priemonių galiojimui dempingas veikiausiai tęstųsi, o Sąjungos pramonei daroma žala pasikartotų.

1.3. Inicijavimas

(5) Pasikonsultavusi su komitetu, įsteigtu pagal pagrindinio reglamento 15 straipsnio 1 dalį, ir nustačiusi, kad esama pakankamai įrodymų, pagrindžiančių priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimą, 2017 m. rugsėjo 1 d. pranešimu *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ([6]) (toliau – pranešimas apie inicijavimą) Komisija paskelbė inicijuojanti priemonių galiojimo termino peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį.

1.4. Peržiūros tiriamasis laikotarpis ir nagrinėjamasis laikotarpis

(6) Atliekant dempingo tęsimosi arba pasikartojimo tyrimą buvo nagrinėjamas 2016 m. liepos 1 d. – 2017 m. birželio 30 d. laikotarpis (toliau – peržiūros tiriamasis laikotarpis). Tiriant žalos tęsimosi arba pasikartojimo tikimybei svarbias tendencijas buvo nagrinėjamas laikotarpis nuo 2014 m. sausio 1 d. iki peržiūros tiriamojo laikotarpio pabaigos (toliau – nagrinėjamasis laikotarpis).

([1]) OL L 176, 2016 6 30, p. 21.

([2]) 2006 m. liepos 24 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1136/2006, nustatantis galutinį antidempingo muitą ir laikinojo muito, nustatyto Kinijos Liaudies Respublikos kilmės segtuvų arba bylų aptaisų mechanizmų importui, galutinį surinkimą (OL L 205, 2006 7 27, p. 1).

([3]) 2012 m. rugpjūčio 30 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 796/2012, kuriuo, remiantis priemonių galiojimo termino peržiūra pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalį, nustatomas galutinis antidempingo muitas importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės svertiniams arkiniams mechanizmams (OL L 238, 2012 9 4, p. 5).

([4]) 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (OL L 343, 2009 12 22, p. 51).

([5]) Pranešimas apie artėjančią tam tikrų antidempingo priemonių galiojimo pabaigą (OL C 466, 2016 12 14, p. 20).

([6]) Pranešimas apie antidempingo priemonių, taikomų importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės svertiniams arkiniams mechanizmams, galiojimo termino peržiūros inicijavimą (OL C 290, 2017 9 1, p. 3).

1.5. **Suinteresuotosios šalys**

(7) Pranešime apie inicijavimą Komisija paragino visas suinteresuotąsias šalis dalyvauti tyrime. Be to, Komisija apie priemonių galiojimo termino peržiūros inicijavimą oficialiai pranešė pareiškėjui, kitiems žinomiems Sąjungos gamintojams, KLR eksportuojantiems gamintojams, žinomiems susijusiems importuotojams ir (arba) naudotojams ir KLR valdžios institucijoms.

(8) Visos suinteresuotosios šalys buvo raginamos per pranešime apie inicijavimą nurodytus terminus reikšti savo nuomonę, teikti informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus. Suinteresuotosioms šalims taip pat buvo suteikta galimybė raštu pateikti prašymą išklausyti dalyvaujant Komisijos tyrimo tarnyboms ir (arba) prekybos bylas nagrinėjančiam pareigūnui.

1.5.1. *Atranka*

(9) Pranešime apie inicijavimą Komisija nurodė, kad pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnį gali vykdyti suinteresuotųjų šalių atranką.

1.5.1.1. KLR eksportuojančių gamintojų atranka

(10) Atsižvelgiant į akivaizdžiai didelį KLR eksportuojančių gamintojų skaičių, pranešime apie inicijavimą buvo numatyta vykdyti atranką.

(11) Kad galėtų nuspręsti, ar atranka būtina (o jei būtina – kad galėtų atrinkti bendroves), Komisija paprašė visų žinomų KLR eksportuojančių gamintojų pateikti pranešime apie inicijavimą nurodytą informaciją. Prašyta pateikti, be kita ko, gamybos apimties ir gamybos pajėgumų duomenis. Be to, Komisija paprašė KLR atstovybės Europos Sąjungoje nurodyti kitus eksportuojančius gamintojus, jei tokių yra, kurie galbūt norėtų dalyvauti atliekant tyrimą, ir (arba) su jais susisiekti.

(12) Apie save nepranešė ir prašomos informacijos nepateikė nė vienas iš 33 Kinijos eksportuotojų ir (arba) gamintojų, su kuriais buvo susisiekta, arba nė vienas kitas Kinijos eksportuotojas ir (arba) gamintojas.

1.5.1.2. Sąjungos gamintojų atranka

(13) Pranešime apie inicijavimą Komisija nurodė preliminariai atrinkusi Sąjungos gamintojus. Pagal pagrindinio reglamento 17 straipsnį bendrovės buvo atrinktos pagal panašaus produkto pardavimo apimtį. Atrinkti trys Sąjungos gamintojai. Atrinkti Sąjungos gamintojai pagamino daugiau nei 75 % visos apskaičiuotos Sąjungos pramonės produkcijos, be to, jiems teko daugiau nei 75 % Sąjungos pramonės viso pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje per peržiūros tiriamąjį laikotarpį apimties. Komisija paragino suinteresuotąsias šalis teikti pastabas dėl preliminariai atrinktų bendrovių. Pastabų negauta, todėl preliminariai atrinktos bendrovės buvo patvirtintos. Atrinktos bendrovės buvo laikomos tipiškomis Sąjungos pramonės bendrovėmis.

1.5.1.3. Nesusijusių importuotojų atranka

(14) Kad Komisija galėtų nuspręsti, ar atranka yra būtina (o jei būtina – kad galėtų atrinkti bendroves), visi nesusiję importuotojai buvo kviečiami dalyvauti šiame tyrime. Tų šalių buvo prašoma Komisijai pranešti apie save ir pateikti pranešimo apie inicijavimą II priede nurodytą informaciją apie savo bendroves.

(15) Be to, inicijavimo etapu Komisija susisiekė su prašyme atlikti peržiūrą nurodytais 26 importuotojais ir jie buvo paraginti paaiškinti savo veiklą ir užpildyti pranešimo apie inicijavimą II priedą.

(16) Apie save Komisijai nepranešė nė vienas importuotojas.

1.5.2. *Klausimynai*

(17) Komisija klausimynus nusiuntė trims atrinktiems Sąjungos gamintojams ir trims prašyme atlikti peržiūrą nurodytiems naudotojams.

(18) Klausimynai taip pat nusiųsti 38 gamintojams galimose rinkos ekonomikos trečiosiose šalyse, tiksliau Kambodžoje, Indijoje, Irane, Japonijoje, Šveicarijoje, Tailande ir Ukrainoje. Nė vienas galimų panašių šalių gamintojas nepateikė Komisijai išsamių klausimyno atsakymų.

(19) Trys atrinkti Sąjungos gamintojai pateikė klausimyno atsakymus. Klausimyno atsakymų nepateikė nė vienas naudotojas.

(20) Kaip minėta 12 konstatuojamojoje dalyje, nė vienas Kinijos eksportuojantis gamintojas nebendradarbiavo ir nepateikė klausimyno atsakymų.

1.5.3. *Tikrinamieji vizitai*

(21) Komisija rinko ir tikrino visą informaciją, kurią manė esant reikalingą išvadoms dėl dempingo ir jo daromos žalos tęsimosi ar pasikartojimo tikimybės ir Sąjungos interesų padaryti. Tikrinamieji vizitai surengti tokių bendrovių patalpose:

Sąjungos gamintojai:

— IML, Ofanengas, Italija,

— NIKO, d.o.o., Železnikai, Slovėnija,

— INTERKOV spol. s.r.o., Benešovas prie Ploučnicės, Čekija.

2. PERŽIŪRIMASIS PRODUKTAS IR PANAŠUS PRODUKTAS

2.1. Peržiūrimasis produktas

(22) Peržiūrimasis produktas yra toks pats kaip per pradinį tyrimą – SAM, paprastai naudojami popieriaus lapams ir kitiems dokumentams segti į segtuvus ar bylas. Šie KLR kilmės SAM susideda iš arkos formos tvirto metalo elementų (paprastai dviejų), pritvirtintų ant nugarinės plokštelės, ir turi bent vieną atidarymo spragtuką, leidžiantį įdėti ir saugoti popieriaus lapus ir kitokius dokumentus (toliau – peržiūrimasis produktas), jų KN kodas šiuo metu yra ex 8305 10 00 (TARIC kodas 8305 10 00 50).

2.2. Panašus produktas

(23) Laikyta, kad KLR gaminamas ir į Sąjungą eksportuojamas peržiūrimasis produktas ir Sąjungos pramonės Sąjungoje gaminamas ir parduodamas produktas turi tokias pačias pagrindines fizines ir chemines savybes ir tokią pačią naudojimo paskirtį. Todėl jie laikomi panašiais produktais, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 1 straipsnio 4 dalyje.

3. DEMPINGO TĘSIMOSI ARBA PASIKARTOJIMO TIKIMYBĖ

(24) Pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį Komisija išnagrinėjo, ar yra tikimybė, kad pasibaigus dabartinių priemonių galiojimui KLR vykdomas dempingas tęstųsi arba pasikartotų.

3.1. Pirminės pastabos

(25) Kaip minėta 12 ir 20 konstatuojamosiose dalyse, atliekant tyrimą nebendradarbiavo nė vienas Kinijos eksportuotojas ir (arba) gamintojas. Todėl Komisija pranešė Kinijos valdžios institucijoms, kad dėl nebendradarbiavimo Komisija gali taikyti pagrindinio reglamento 18 straipsnį su KLR susijusiems faktams nustatyti. Šiuo atžvilgiu Kinijos valdžios institucijos Komisijai nepateikė jokių pastabų arba prašymų, kad klausymuose dalyvautų bylas nagrinėjantis pareigūnas.

(26) Todėl pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnio 1 dalį su dempingo tęsimosi arba pasikartojimo tikimybe susiję nustatyti faktai buvo grindžiami turimais faktais, visų pirma viešai skelbiama informacija, kaip antai oficialiose bendrovių svetainėse pateikta informacija, prašyme atlikti peržiūrą pateikta informacija ir per peržiūros tyrimą iš bendradarbiaujančių šalių (t. y. pareiškėjo ir atrinktų Sąjungos gamintojų) gauta informacija.

3.2. Dempingas

(27) Pranešime apie inicijavimą nurodyta, kad normaliajai vertei nustatyti gali būti remiamasi panašios šalies duomenimis. Tačiau jei jokia tinkama panaši šalis nebendradarbiautų, Komisija normaliajai vertei nustatyti numatė naudoti Sąjungoje faktiškai sumokėtas arba mokėtinas kainas. Suinteresuotosios šalys paragintos teikti pastabas dėl šio pagrindo normaliajai vertei nustatyti tinkamumo. Šiuo klausimu pastabų negauta.

(28) Dėl eksporto kainos, nebendradarbiaujant KLR eksportuojantiems gamintojams ir nesusijusiems importuotojams Sąjungos rinkoje, Komisija negalėjo nustatyti jokios pardavimo eksportui apimties arba kainų pagal sandorį. Šiuo atžvilgiu Komisija svarstė alternatyvius būdus eksporto kainai nustatyti.

(29) Pirma, svarstyta, ar Eurostato ar kitus statistinius duomenis, pvz., valstybių narių Komisijai pagal pagrindinio reglamento 14 straipsnio 6 dalį (toliau – 14 straipsnio 6 dalyje nurodyta duomenų bazė) pateiktus duomenis, sutikrintus su kitais turimais duomenimis, būtų galima naudoti kaip alternatyvų būdą eksporto kainoms nustatyti. Tačiau Eurostato duomenys buvo netinkami, nes importo statistiniai duomenys apėmė ir kitų produktų be peržiūrimojo produkto importą. Atitinkamai naudojantis 14 straipsnio 6 dalyje nurodyta duomenų baze nebuvo galima palyginti kiekvienos rūšies produkto eksporto ir Sąjungos pramonės kainų. Be to, TARIC sistemoje arba 14 straipsnio 6 dalyje nurodytoje duomenų bazėje SAM kiekis nurodomas kilogramais, o normalioji vertė grindžiama vienetais.

(30) Antra, Komisija taip pat svarstė galimybę taikyti prašyme atlikti peržiūrą nurodytas eksporto kainas. Primenama, kad ši metodika buvo naudota 2 konstatuojamojoje dalyje minėtoje ankstesnėje priemonių galiojimo termino peržiūroje ir kad iš esmės ją taikant galima atlikti kiekvienos rūšies produktų palyginimą. Tačiau prašyme atlikti peržiūrą pateiktose sąskaitose faktūrose nurodytos eksporto į kitas trečiąsias šalis kainos.

(31) Todėl nebuvo galima apskaičiuoti dempingo remiantis eksporto į Sąjungą kainomis ir nebuvo įmanoma patvirtinti, kad dempingas buvo vykdomas. Todėl atliekant tyrimą pirmiausia nagrinėta dempingo pasikartojimo tikimybė.

3.3. **Dempingo pasikartojimo tikimybė**

(32) Tiriant dempingo pasikartojimo tikimybę analizuoti šie aspektai: normaliosios vertės ir eksporto į trečiąsias šalis kainų santykis, gamybos pajėgumai, gamyba ir nepanaudoti pajėgumai KLR ir Sąjungos rinkos patrauklumas importui iš KLR.

3.3.1. *Normaliosios vertės ir eksporto į trečiąsias šalis kainų santykis*

(33) Atsižvelgiant į tai, kad KLR eksportuojantys gamintojai nebendradarbiavo, pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalį normalioji vertė palyginta su KLR eksporto į kitas trečiąsias šalis kainomis.

3.3.1.1. Pagrindas normaliajai vertei nustatyti

(34) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalį normalioji vertė turėjo būti nustatyta remiantis kaina arba apskaičiuotąja verte tinkamoje rinkos ekonomikos trečiojoje šalyje (toliau – panaši šalis) arba panašios šalies eksporto į kitas šalis, įskaitant Sąjungą, kaina. Jei tokių metodų taikyti neįmanoma, normaliąją vertę taip pat galima nustatyti remiantis kuriuo nors kitu pagrįstu pagrindu, įskaitant už panašų produktą Sąjungoje faktiškai sumokėtą arba mokėtiną kainą, kuri prireikus tinkamai koreguojama, kad būtų įskaičiuotas pagrįstas pelno dydis.

(35) Sąjungos pramonės prašyme atlikti peržiūrą nurodyta daug gamintojų kitose Sąjungai nepriklausančiose rinkos ekonomikos šalyse (t. y. Indijoje, Irane ir Tailande).

(36) Pranešime apie inicijavimą Komisija numatė dėl bendradarbiavimo kreiptis į Indijos, Tailando ir Irano gamintojus. Be to, pranešime apie inicijavimą nurodyta, kad jei kitų nei Sąjunga rinkos ekonomikos šalių gamintojai nebendradarbiautų, Komisija normaliajai vertei nustatyti taikytų Sąjungoje faktiškai mokėtas arba mokėtinas kainas. Iš tiesų Sąjungoje faktiškai mokėtos arba mokėtinos kainos normaliajai vertei nustatyti buvo naudotos per pradinį tyrimą ir 2 konstatuojamojoje dalyje nurodytą ankstesnę priemonių galiojimo termino peržiūrą.

(37) Kaip minėta 18 konstatuojamojoje dalyje, inicijavus tyrimą Komisija tinkamai susisiekė su gamintojais ir kitais potencialiais gamintojais kitose šalyse, kuriuos galėjo nustatyti iš viešai prieinamų šaltinių.

(38) Vienas Irano SAM gamintojas nurodė, kad nori bendradarbiauti, tačiau pateikė tik iš dalies užpildytą klausimyną. Nepaisant Komisijos prašymų šis gamintojas išsamesnės informacijos nepateikė. Šio gamintojo pateikta informacija buvo visiškai neišsami ir (arba) nenuosekli, todėl ja nebuvo galima remtis skaičiuojant normaliąją vertę.

(39) Joks kitas gamintojas iš kitų galimų panašių šalių, su kuriais susisiekė Komisija, nebendradarbiavo.

(40) Tokiomis aplinkybėmis Komisija neturėjo kitos galimybės, kaip remtis Sąjungoje faktiškai mokėtomis arba mokėtinomis kainomis normaliajai vertei nustatyti.

(41) Jokia suinteresuotoji šalis nepateikė pastabų dėl šio pagrindo tinkamumo normaliajai vertei nustatyti.

3.3.1.2. Normalioji vertė

(42) Pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 7 dalį ir kaip paaiškinta 34–41 konstatuojamosiose dalyse, normalioji vertė nustatyta remiantis už panašų produktą, kuris, kaip nustatyta, parduotas įprastomis prekybos sąlygomis, Sąjungoje faktiškai sumokėta arba mokėtina kaina.

(43) Todėl normalioji vertė buvo nustatyta kaip atrinktų Sąjungos gamintojų vidutinė svertinė pardavimo vidaus rinkoje nesusijusiems pirkėjams kaina.

(44) Visų pirma buvo nustatyta, ar atrinktų Sąjungos gamintojų panašaus produkto pardavimo vidaus rinkoje nepriklausomiems pirkėjams apimtis buvo tipiška pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 2 dalį, t. y. ar ji sudarė ne mažiau kaip 5 % visos nagrinėjamojo produkto pardavimo eksportui į Sąjungą apimties. Atsižvelgiant į tai, kad KLR eksportuojantys gamintojai nebendradarbiavo, informaciją, susijusią su bendra pardavimo eksportui į Sąjungą apimtimi, reikėjo nustatyti remiantis turimais faktais. Kaip minėta 29 konstatuojamojoje dalyje, Eurostato ir kiti statistiniai duomenys laikyti netinkamais dempingo tęsimuisi nustatyti. Tačiau jie gali būti naudojami nurodant nagrinėjamojo produkto importo į Sąjungą lygį. Tuo remiantis ir atsižvelgiant į duomenų konfidencialumą, kaip paaiškinta 63 konstatuojamojoje dalyje, atrinktų Sąjungos gamintojų pardavimas vidaus rinkoje peržiūros tiriamuoju laikotarpiu apskritai laikytas pakankamai tipišku. Atsižvelgiant į tai, kad KLR eksportuotojai nebendradarbiavo, buvo neįmanoma nagrinėti tipiškumo pagal kiekvieną produkto rūšį.

(45) Vėliau Komisija išnagrinėjo, ar kiekvieno atrinkto Sąjungos gamintojo pardavimas vidaus rinkoje gali būti laikomas pardavimu įprastomis prekybos sąlygomis, t. y. ar kiekvieno atrinkto Sąjungos gamintojo vidutinės pardavimo kainos buvo lygios vidutinėms gamybos sąnaudoms arba už jas didesnės ir dėl to pelningos.

(46) Todėl nustatyta, kad Sąjungos gamintojų pardavimas vidutiniškai buvo pelningas, o normalioji vertė atitinkamai nustatyta remiantis atrinktų Sąjungos gamintojų vidutinėmis svertinėmis visų SAM pardavimo kainomis Sąjungos rinkoje peržiūros tiriamuoju laikotarpiu.

3.3.1.3. Eksporto kaina

(47) Kadangi eksportuojantys gamintojai nebendradarbiavo, Komisija padarė išvadą, kad prašyme atlikti peržiūrą pateikta informacija apie KLR eksporto į kitas trečiąsias šalis kainas buvo tinkamiausias pagrindas nagrinėjamojo produkto eksporto į Sąjungą kainai apskaičiuoti.

3.3.1.4. Palyginimas

(48) Vidutinė svertinė normalioji vertė buvo palyginta su vidutine svertine eksporto kaina remiantis gamintojo kainomis EXW sąlygomis. Šiuo atžvilgiu pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio 10 dalies e punktą normalioji vertė ir eksporto kaina buvo pakoreguotos atsižvelgiant į frachto vidaus rinkoje ir jūrų frachto sąnaudų skirtumus, remiantis prašyme atlikti peržiūrą nurodytais elementais. Iš palyginimo matyti, kad prašyme atlikti peržiūrą nurodyta eksporto į trečiąsias šalis kaina buvo 22,1–32,2 % mažesnė už normaliąją vertę. Tai rodo, kad labai tikėtina, jog panaikinus antidempingo priemones importas į Sąjungą būtų vykdomas dempingo kaina.

3.4. **Importo raida, jei antidempingo priemonės būtų panaikintos**

3.4.1. *KLR gamybos pajėgumai ir nepanaudoti pajėgumai*

(49) Kadangi eksportuojantys gamintojai nesiruošė bendradarbiauti, toliau pateiktos išvados paremtos daugiausia prašyme atlikti peržiūrą pateikta informacija ir Sąjungos pramonės per tyrimą pateikta informacija, jei įmanoma sutikrinta su viešai prieinama informacija.

(50) Tuo remiantis nustatyta, kad KLR SAM gamybos pajėgumai siekia 600–850 mln. vienetų; jie panašūs į gamybos pajėgumus, nustatytus per ankstesnį priemonių galiojimo termino peržiūros ([1]) tyrimą (600–700 mln. vienetų).

(51) Be to, kaip jau nustatyta ankstesnėje priemonių galiojimo termino peržiūroje ([2]), atsižvelgiant į KLR gamybos proceso pobūdį (daugiausia darbo jėga), SAM gamybos pajėgumus KLR galima lengvai padidinti, be kita ko, įdarbinant papildomų darbuotojų ir labai nedaug investuojant į įrangą.

([1]) Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 796/2012 40 konstatuojamoji dalis.
([2]) Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 796/2012 41 konstatuojamoji dalis.

(52) Todėl KLR gamybos pajėgumai peržiūros tiriamuoju laikotarpiu buvo maždaug 240–340 % didesni už Sąjungos suvartojimą ir gerokai didesni už Sąjungos gamybą tuo pačiu laikotarpiu.

(53) Prašyme atlikti peržiūrą įvertinta, kad SAM gamyba KLR sudaro apie 350 mln. vienetų, todėl konservatyviu vertinimu nepanaudoti pajėgumai viršija 260 mln. vienetų. Šie nepanaudoti pajėgumai atitinka apytikriai visą Sąjungos suvartojimą peržiūros tiriamuoju laikotarpiu.

(54) Todėl galima pagrįstai daryti išvadą, kad KLR yra daug nepanaudotų pajėgumų. Kaip paaiškinta 49–53 konstatuojamosiose dalyse, yra didelė tikimybė, kad panaikinus antidempingo priemones tokie nepanaudoti pajėgumai būtų nukreipti į Sąjungos rinką.

3.4.2. *Sąjungos rinkos patrauklumas*

(55) Nepaisant mažėjančio SAM suvartojimo Sąjungos rinkoje, SAM paklausa Sąjungoje tebėra didelė ir sudaro apie 45 % pasaulio rinkos. Sąjungos rinka išlieka didžiausia SAM rinka pasaulyje.

(56) SAM yra naudojami labai nedaugelyje rinkų. Be to, tos rinkos yra gerokai mažesnės už Sąjungos rinką, todėl jos negalėtų absorbuoti didelių KLR perteklinių pajėgumų. Taip pat remiantis turima informacija SAM suvartojimas KLR yra labai nedidelis ir nesitikima, kad jis gerokai padidėtų.

(57) Kaip aprašyta 48 konstatuojamojoje dalyje, iš KLR eksporto į trečiąsias šalis kainų palyginimo su kainomis Sąjungos rinkoje matyti, kad Sąjungos rinkoje apskirtai dominuoja didesnės kainos. Dėl to Sąjungos rinka yra patrauklesnė tokiam importui mažomis kainomis, nes joje galima uždirbti didesnį pelną.

(58) Taigi padaryta išvada, kad Sąjungos rinka būtų patraukli Kinijos eksportui, jei antidempingo priemonės būtų panaikintos.

(59) Atsižvelgiant į tai, jei priemonės būtų panaikintos, tikėtina, kad didelė peržiūrimojo produkto eksporto iš KLR apimtis būtų nukreipta į Sąjungos rinką. Kaip matyti iš 34–48 konstatuojamųjų dalių, šis importas veikiausiai būtų vykdomas dempingo kaina.

3.4.3. *Išvada*

(60) Atsižvelgiant į didelius perteklinius pajėgumus Kinijoje, nedidelį Kinijos vidaus rinkos dydį ir Sąjungos rinkos patrauklumą padaryta išvada, kad didelės apimties peržiūrimojo produkto importas iš Kinijos į Sąjungą padidėtų, jei būtų leista nebetaikyti priemonių. Be to, Komisija nustatė, kad šis importas veikiausiai būtų vykdomas dempingo kaina. Todėl yra didelė dempingo pasikartojimo tikimybė.

4. **ŽALOS TĘSIMOSI ARBA PASIKARTOJIMO TIKIMYBĖ**

4.1. **Sąjungos pramonės apibrėžtis ir Sąjungos gamyba**

(61) Nagrinėjamuoju laikotarpiu Sąjungoje SAM gamino šeši žinomi gamintojai. Trims iš šių gamintojų atstovauja pareiškėjas. Šie šeši Sąjungos gamintojai sudaro Sąjungos pramonę, apibrėžtą pagrindinio reglamento 4 straipsnio 1 dalyje ir 5 straipsnio 4 dalyje. Kaip aprašyta 13–21 konstatuojamosiose dalyse, buvo atrinkti trys pareiškėjo atstovaujami Sąjungos gamintojai. Atrinktiems gamintojams tenka daugiau nei 75 % visos Sąjungos gamybos ir pardavimo apimties, kaip aprašyta 13 konstatuojamojoje dalyje.

(62) Vienam neatrinktam gamintojui, „Mi.me.ca. Srl“ (Italija), peržiūros tiriamuoju laikotarpiu 2017 m. sausio mėn. buvo paskelbtas bankrotas ([1]). Du kiti neatrinkti Sąjungos gamintojai, „EJA International“ (Nyderlandai) ir „Technosteel“ (Italija) po nagrinėjamojo laikotarpio 2018 m. nustojo gaminti SAM.

(63) Atsižvelgiant į tai, kad iš trijų atrinktų bendrovių dvi yra susijusios, žalos analizei naudoti duomenys šiame reglamente pateikiami indeksuota forma, kad pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnį būtų išlaikytas neskelbtinos verslo informacijos konfidencialumas.

(64) Remiantis prašyme atlikti peržiūrą pateiktais įrodymais, papildomais pareiškėjo pateiktais duomenimis ir atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymais nustatyta, kad visa Sąjungos gamyba peržiūros tiriamuoju laikotarpiu sudarė 270–330 mln. vienetų.

([1]) http://www.portalecreditori.it/procedura?id=6rKz4dlB2Y, žiūrėta 2018 m. rugpjūčio 16 d.

(65) Komisija peržiūrimojo produkto importo iš KLR apimtį nustatė remdamasi 14 straipsnio 6 dalyje nurodytos duomenų bazės nagrinėjamojo laikotarpio duomenimis ir pritaikydama perskaičiavimo į bendrą apimtį kilogramais koeficientą. Komisija šį perskaičiavimo koeficientą taip pat naudojo ankstesnėje priemonių galiojimo termino peržiūroje, importo statistinius duomenis (kilogramais) perskaičiuodama į vienetus, perskaičiavimą susiedama su tipiškiausios rūšies produkto svoriu.

(66) Pareiškėjas siūlė taikyti kitą perskaičiavimo koeficientą, kuris buvo šiek tiek mažesnis nei taikytas ankstesnėje priemonių galiojimo termino peržiūroje. Komisija atmetė šį pasiūlymą remdamasi tuo, kad nebuvo pateikta įrodymų, rodančių, jog gali keistis importo tendencijos ir (arba) Sąjungos suvartojimas. Todėl Komisija nusprendė naudoti per ankstesnę priemonių galiojimo termino peržiūrą taikytą perskaičiavimo koeficientą.

4.2. **Sąjungos suvartojimas**

(67) Sąjungos suvartojimas buvo nustatytas remiantis Sąjungos pramonės pardavimo Sąjungos rinkoje apimtimi ir importo iš trečiųjų šalių į Sąjungą apimtimi, pagrįstomis valstybių narių į 14 straipsnio 6 dalyje nurodytą duomenų bazę Komisijai pateiktais duomenimis.

(68) Sąjungos pramonės pardavimo Sąjungos rinkoje apimtis buvo pagrįsta Sąjungos gamintojų informacija, pateikta prieš inicijuojant tyrimą, ir trijų atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymuose pateikta patikrinta informacija.

(69) Kaip nurodyta 63 konstatuojamojoje dalyje, tolesnėse lentelėse negalima atskleisti trijų atrinktų bendrovių konfidencialių duomenų. Todėl tendencijoms per nagrinėjamąjį laikotarpį parodyti prireikus naudoti indeksai.

1 lentelė

Sąjungos suvartojimas

	2014 m.	2015 m.	2016 m.	PTL
Indeksas (2014 m. = 100)	*100*	*91*	*93*	*89*

Šaltinis: prieš inicijuojant tyrimą Sąjungos gamintojų pateikta informacija, 14 straipsnio 6 dalyje nurodyta duomenų bazė, patikrinti Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

(70) Kaip parodyta 1 lentelėje, Sąjungos suvartojimas nagrinėjamuoju laikotarpiu sumažėjo 11 % – tai paaiškinama nuolatiniu biuro valdymo skaitmeninimu ir elektroniniu bylų tvarkymu, dėl kurių saugoma vis mažiau popierinių kopijų ir atitinkamai mažėja peržiūrimojo produkto suvartojimas.

4.3. **Importas iš KLR**

4.3.1. *Importo iš KLR apimtis ir rinkos dalis*

(71) Kaip nurodyta 67 konstatuojamojoje dalyje, Komisija importo iš KLR apimtį nustatė remdamasi 14 straipsnio 6 dalyje nurodytos duomenų bazės nagrinėjamojo laikotarpio duomenimis.

Tuo remiantis importo į Sąjungą iš KLR ir jo rinkos dalies raida, kaip parodyta 2 lentelėje:

2 lentelė

SAM importo iš KLR apimtis ir KLR rinkos dalis

	2014 m.	2015 m.	2016 m.	PTL
Importas iš KLR (indeksas 2014 m. = 100)	*100*	*55*	*15*	*0,13*
KLR importui tenkanti Sąjungos rinkos dalis	5,6 %	3,2 %	0,9 %	0,0 %

Šaltinis: prieš inicijuojant tyrimą Sąjungos gamintojų pateikta informacija, 14 straipsnio 6 dalyje nurodyta duomenų bazė, patikrinti Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

(72) Nagrinėjamuoju laikotarpiu SAM importo iš KLR apimtis kiekvienais metais labai mažėjo ir peržiūros tiriamojo laikotarpio pabaigoje buvo nežymi. 2015 m. SAM importas iš Kinijos sumažėjo 45 %, o kitais metais – daugiau nei 70 %. Pagaliau peržiūros tiriamuoju laikotarpiu importo apimtis buvo sumažinta iki vos kelių tūkstančių vienetų.

(73) Todėl KLR tenkanti rinkos dalis nagrinėjamuoju laikotarpiu taip pat gerokai sumažėjo. Ji sumažėjo nuo 5,6 % 2014 m. iki beveik 0 % peržiūros tiriamojo laikotarpio pabaigoje.

4.3.2. *Importo iš KLR kainų tendencijos ir priverstinis kainų mažinimas*

(74) Kinijos eksportuojantiems gamintojams nebendradarbiaujant ir nesant alternatyvių šaltinių buvo neįmanoma nustatyti tikslios importo kainos. Taip yra todėl, kad, kaip paaiškinta 29 konstatuojamojoje dalyje, statistiniai duomenys laikyti netinkamais, nes vienas iš šaltinių taip pat apėmė ne tik nagrinėjamojo produkto, bet ir kitų produktų importą, o pagal kitą šaltinį nebuvo įmanoma palyginti kiekvienos rūšies produktų eksporto ir Sąjungos pramonės kainų.

(75) Vis dėlto manyta, kad į 14 straipsnio 6 dalyje nurodytą duomenų bazę įtrauktos importo kainos buvo tinkamos siekiant nustatyti bendras importo iš KLR kainų tendencijas. Importo iš KLR į Sąjungą kainų tendencijos raida, kaip parodyta 3 lentelėje:

3 lentelė

Vidutinė SAM importo iš KLR kaina

	2014 m.	2015 m.	2016 m.	PTL
Indeksas (2014 m. = 100)	*100*	*113*	*109*	*157*

Šaltinis: 14 straipsnio 6 dalyje nurodyta duomenų bazė.

(76) Kaip parodyta 3 lentelėje, 2015 m. importo kainos padidėjo 13 %, o 2016 m. sumažėjo 3,5 %. Peržiūros tiriamuoju laikotarpiu kainos padidėjo 46 %. Tačiau ši bendra tendencija turėtų būti vertinama atsižvelgiant į peržiūros tiriamuoju laikotarpiu importuotą labai mažą kiekį, kurio negalima laikyti tipišku kainų lygiui nustatyti, kai nėra taikomos priemonės.

(77) Kadangi Kinijos eksportuojantys gamintojai nebendradarbiavo ir neturėta alternatyvių informacijos šaltinių, nebuvo įmanoma apskaičiuoti dempingo skirtumo peržiūros tiriamuoju laikotarpiu.

4.4. **Importas iš trečiųjų šalių, išskyrus KLR**

(78) Daugiausia SAM iš trečiųjų šalių, išskyrus KLR, importuota iš Indijos. Taip pat nedidelis kiekis produkto importuotas iš Egipto, Izraelio, Japonijos, Serbijos, Šveicarijos, Taivano, Ukrainos ir JAV.

(79) Suvestinė importo į Sąjungą apimtis, taip pat SAM importo iš kitų trečiųjų šalių rinkos dalis ir kainų tendencija parodyta 4 lentelėje.

4 lentelė

Importas iš trečiųjų šalių, išskyrus KLR

	2014 m.	2015 m.	2016 m.	PTL
Importas (indeksas 2014 m. = 100)	*100*	*121*	*122*	*149*
Rinkos dalis	3,8 %	5,0 %	5,0 %	6,3 %
Vidutinė kaina, (indeksas 2014 m. = 100)	*100*	*140*	*165*	*148*

Šaltinis: prieš inicijuojant tyrimą Sąjungos gamintojų pateikta informacija, 14 straipsnio 6 dalyje nurodyta duomenų bazė, patikrinti Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymai.

(80) Apskritai importo iš kitų trečiųjų šalių apimtis nagrinėjamuoju laikotarpiu padidėjo net 49 %.

(81) Kadangi nagrinėjamuoju laikotarpiu bendras Sąjungos suvartojimas sumažėjo, tuo pačiu laikotarpiu minėtas padidėjimas pasireiškė kaip rinkos dalies padidėjimas nuo 3,8 % 2014 m. iki 6,3 % peržiūros tiriamuoju laikotarpiu.

(82) Kaip paaiškinta 29 konstatuojamojoje dalyje, turimi statistiniai duomenys buvo netinkami eksporto į Sąjungą kainoms nustatyti. Todėl, kaip ir SAM importo iš KLR atveju, buvo galima nustatyti tik importo iš kitų trečiųjų šalių kainų tendencijas. Nagrinėjamuoju laikotarpiu iš kitų trečiųjų šalių importuojamo produkto vidutinė kaina nuolat didėjo. Daugiausia kainos – net 40 % – padidėjo 2015 m. 2016 m. kainos dar padidėjo 17,5 %, o peržiūros tiriamuoju laikotarpiu vėl sumažėjo 10,3 %. Per nagrinėjamąjį laikotarpį kainos iš viso padidėjo 48 %.

4.5. **Sąjungos pramonės ekonominė padėtis**

4.5.1. *Bendrosios pastabos*

(83) Pagal pagrindinio reglamento 3 straipsnio 5 dalį Komisija išnagrinėjo visus svarbius ekonominius veiksnius ir rodiklius, turėjusius įtakos Sąjungos pramonės padėčiai nagrinėjamuoju laikotarpiu.

(84) Siekdama nustatyti žalą Komisija atskirai nagrinėjo makroekonominius ir mikroekonominius žalos rodiklius. Su visa Sąjungos pramone susijusius makroekonominius rodiklius Komisija įvertino remdamasi pareiškėjo pateiktais duomenimis, sutikrintais su kelių Sąjungos gamintojų informacija, pateikta prieš inicijuojant tyrimą, ir atrinktų Sąjungos gamintojų patikrintais klausimyno atsakymais. Mikroekonominius rodiklius Komisija vertino remdamasi atrinktų Sąjungos gamintojų klausimyno atsakymuose pateiktais ir patikrintais duomenimis. Nustatyta, kad abu duomenų rinkiniai atspindi Sąjungos pramonės ekonominę padėtį. Pažymėtina, kad, kaip nustatyta 61 konstatuojamojoje dalyje, atrinkti Sąjungos gamintojai pagamino didžiąją dalį Sąjungos produkcijos.

(85) Makroekonominiai rodikliai: gamyba, gamybos pajėgumai, pajėgumų naudojimas, pardavimo apimtis, rinkos dalis, augimas, užimtumas, našumas ir dempingo skirtumo dydis.

(86) Mikroekonominiai rodikliai: vidutinės vieneto kainos, vidutinės vieneto sąnaudos, darbo sąnaudos, atsargos, pelningumas, pinigų srautas, investicijos, investicijų grąža ir pajėgumas padidinti kapitalą.

(87) Kaip minėta 63 konstatuojamojoje dalyje, atsižvelgiant į tai, kad dvi iš trijų atrinktų bendrovių yra susijusios, 5 lentelėje duomenys pateikiami indeksuota forma, kad pagal pagrindinio reglamento 19 straipsnį būtų išlaikytas neskelbtinos verslo informacijos konfidencialumas.

4.5.2. *Makroekonominiai rodikliai*

4.5.2.1. Sąjungos gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas

(88) 5 lentelėje nurodyta bendra Sąjungos gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas nagrinėjamuoju laikotarpiu:

5 lentelė

Sąjungos SAM gamyba, gamybos pajėgumai ir pajėgumų naudojimas

	2014 m.	2015 m.	2016 m.	PTL
Gamyba (indeksas 2014 m. = 100)	*100*	*97*	*102*	*102*
Gamybos pajėgumai (indeksas 2014 m. = 100)	*100*	*100*	*100*	*100*
Pajėgumų naudojimas (indeksas 2014 m. = 100)	*100*	*97*	*102*	*102*

Šaltinis: pareiškėjas, prieš inicijuojant tyrimą pateikta informacija, ir patikrinti klausimyno atsakymai.

(89) Visos Sąjungos gamybos apimtis nagrinėjamuoju laikotarpiu padidėjo tik nežymiai, o peržiūros tiriamąjį laikotarpį padidėjo 2 %.

(90) Sąjungos gamybos pajėgumai per nagrinėjamąjį laikotarpį nesikeitė.

(91) Atitinkamai Sąjungos pajėgumų naudojimo koeficientas nagrinėjamuoju laikotarpiu keitėsi taip, kaip gamybos apimtis. Apskritai nagrinėjamuoju laikotarpiu, 2 % padidėjus gamybos apimčiai, pajėgumų naudojimo koeficientas padidėjo 2 %.

4.5.2.2. Sąjungos pardavimo apimtis ir rinkos dalis

(92) Sąjungos pramonės pardavimo apimties ir rinkos dalies raida nagrinėjamuoju laikotarpiu, kaip parodyta 6 lentelėje:

6 lentelė

Sąjungos SAM pardavimo apimtis ir Sąjungos pramonės rinkos dalis

	2014 m.	2015 m.	2016 m.	PTL
Pardavimo apimtis (indeksas 2014 m. = 100)	*100*	*91*	*95*	*91*
Rinkos dalis	91,9 %	92,3 %	94,3 %	93,6 %
Indeksas (2014 m. = 100)	*100*	*100*	*103*	*102*

Šaltinis: pareiškėjas, prieš inicijuojant tyrimą pateikta informacija, ir patikrinti klausimyno atsakymai.

(93) Nors, kaip nurodyta 5 lentelėje, Sąjungos gamintojų gamybos apimtis buvo palyginti stabili, Sąjungos gamintojų pardavimo Sąjungos rinkoje apimtis nagrinėjamuoju laikotarpiu sumažėjo 9 %. Tačiau Sąjungos pramonės rinkos dalis padidėjo 2 %, daugiausia dėl to, kad mažėjo Sąjungos suvartojimas ir importas iš KLR.

4.5.2.3. Augimas

(94) Nagrinėjamuoju laikotarpiu Sąjungos pramonės gamyba padidėjo 2 %, tuo tarpu, kaip minėta 70 ir 93 konstatuojamosiose dalyse, Sąjungos suvartojimas sumažėjo 11 %, o Sąjungos pramonės pardavimo Sąjungos rinkoje apimtis – 9 %. Šis gamybos padidėjimas aiškinamas tuo, kad padidėjo Sąjungos gamintojų pardavimas eksportui.

4.5.2.4. Užimtumas ir našumas

(95) Užimtumo ir našumo raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

7 lentelė

Sąjungos SAM pramonės užimtumas ir našumas

	2014 m.	2015 m.	2016 m.	PTL
Darbuotojų skaičius (indeksas 2014 m. = 100)	*100*	*97*	*99*	*102*
Našumas (indeksas 2014 m. = 100)	*100*	*101*	*103*	*100*

Šaltinis: pareiškėjas, prieš inicijuojant tyrimą pateikta informacija, ir patikrinti klausimyno atsakymai.

(96) Sąjungos pramonės darbuotojų skaičius nagrinėjamuoju laikotarpiu šiek tiek padidėjo (2 %), o našumas nesikeitė.

4.5.2.5. Dempingo skirtumo dydis ir atsigavimas nuo buvusio dempingo

(97) Kaip paaiškinta 31 konstatuojamojoje dalyje, buvo neįmanoma patvirtinti, kad dempingas buvo vykdomas. Todėl šiame tyrime pirmiausia nagrinėta dempingo pasikartojimo tikimybė, jei antidempingo priemonės būtų panaikintos.

(98) Per ankstesnę priemonių galiojimo termino peržiūrą pastebėti Sąjungos pramonės atsigavimo nuo ankstesnio dempingo poveikio ženklai. Šio tyrimo nagrinėjamuoju laikotarpiu atsigavimo procesas tebesitęsė, kaip tą rodo pagrindinių Sąjungos pramonės žalos rodiklių palanki tendencija. Be to, sumažėjusi paklausa Sąjungos rinkoje, dėl kurios suvartojimas nagrinėjamuoju laikotarpiu sumažėjo 11 % (žr. 1 lentelę), buvo kompensuota padidėjusiu pardavimu eksportui, kaip nurodyta 94 konstatuojamojoje dalyje.

4.5.3. *Mikroekonominiai rodikliai*

4.5.3.1. Kainos ir kainoms poveikį darantys veiksniai

(99) Sąjungos pramonės pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje vidutinių kainų raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

8 lentelė

Sąjungos vidutinės pardavimo kainos ir vieneto sąnaudos

	2014 m.	2015 m.	2016 m.	PTL
Sąjungos vidutinė vieneto pardavimo kaina (indeksas 2014 m. = 100)	*100*	*97*	*96*	*95*
Sąjungos vieneto gamybos sąnaudos (indeksas 2014 m. = 100)	*100*	*97*	*93*	*96*

Šaltinis: patikrinti klausimyno atsakymai.

(100) Nagrinėjamuoju laikotarpiu Sąjungos pramonės vidutinė vieneto pardavimo nesusijusiems pirkėjams Sąjungoje kaina sumažėjo 5 %.

(101) Tuo pačiu laikotarpiu vidutinės vieneto gamybos sąnaudos sumažėjo 4 %.

4.5.3.2. Darbo sąnaudos

(102) Sąjungos gamintojų vidutinių darbo sąnaudų raida nagrinėjamuoju laikotarpiu, kaip parodyta 9 lentelėje:

9 lentelė

Sąjungos SAM pramonės vieno darbuotojo vidutinės darbo sąnaudos

	2014 m.	2015 m.	2016 m.	PTL
Vidutinės vieno darbuotojo darbo sąnaudos (indeksas 2014 m. = 100)	*100*	*99*	*102*	*104*

Šaltinis: patikrinti klausimyno atsakymai.

(103) Apskritai Sąjungos pramonės vidutinės darbo sąnaudos nagrinėjamuoju laikotarpiu padidėjo 4 %.

4.5.3.3. Atsargos

(104) Sąjungos gamintojų atsargų raida nagrinėjamuoju laikotarpiu, kaip parodyta 10 lentelėje:

10 lentelė

Sąjungos pramonės SAM atsargos

	2014 m.	2015 m.	2016 m.	PTL
Laikotarpio pabaigos atsargos (indeksas 2014 m. = 100)	*100*	*109*	*111*	*185*
Laikotarpio pabaigos atsargos gamybos procentine dalimi	7,4 %	8,3 %	8,1 %	13,5 %
Indeksas (2014 m. = 100)	*100*	*112*	*108*	*182*

Šaltinis: patikrinti klausimyno atsakymai.

(105) Iki 2016 m. atsargų lygis padidėjo 8 %, o nagrinėjamuoju laikotarpiu 82 %. Staigų atsargų padidėjimą nagrinėjamojo laikotarpio pabaigoje Sąjungos pramonė aiškino kaip sezoninio pardavimo poveikį, kuris buvo juntamas tik dėl to, kad peržiūros tiriamasis laikotarpis baigiasi liepos mėnesį, o didžiausias SAM pardavimas paprastai fiksuojamas gruodžio mėnesį, tuo tarpu gamyba stabiliai vykdoma visus metus.

4.5.3.4. Pelningumas, pinigų srautas, investicijos, investicijų grąža ir pajėgumas padidinti kapitalą

(106) Sąjungos pramonės pelningumo, pinigų srauto, investicijų ir investicijų grąžos raida nagrinėjamuoju laikotarpiu:

11 lentelė

Pelningumas, pinigų srautas, investicijos ir investicijų grąža

	2014 m.	2015 m.	2016 m.	PTL
Viso pardavimo Sąjungoje nesusijusiems pirkėjams pelningumas (indeksas 2014 m. = 100)	*100*	*105*	*134*	*90*
Pinigų srautas (indeksas 2014 m. = 100)	*100*	*107*	*120*	*42*
Investicijos (indeksas 2014 m. = 100)	*100*	*87*	*91*	*103*
Investicijų grąža	42 %	47 %	63 %	36 %
Indeksas (2014 m. = 100)	*100*	*113*	*151*	*87*

Šaltinis: patikrinti klausimyno atsakymai.

(107) Sąjungos pramonės pelningumas per pirmus dvejus metus padidėjo 34 %, o peržiūros tiriamuoju laikotarpiu smarkiai sumažėjo. Apskritai per nagrinėjamąjį laikotarpį jis sumažėjo 10 %, tačiau viršijo per ankstesnę priemonių galiojimo termino peržiūrą nustatytą tikslinį 5 % pelną.

(108) Nuo 2014 m. iki 2016 m. jis padidėjo 20 %, o peržiūros tiriamuoju laikotarpiu gerokai sumažėjo. Per nagrinėjamąjį laikotarpį jis sumažėjo iš viso 58 %.

(109) Sąjungos pramonės investicijos į panašaus produkto gamybą 2015 m. sumažėjo 13 %, tada 2016 m. vėl šiek tiek padidėjo 4 %, o per peržiūros tiriamąjį laikotarpį padidėjo dar 12 %. Taigi per nagrinėjamąjį laikotarpį jos nežymiai padidėjo 3 %.

(110) Investicijų grąža reiškia investicijos duodamą pelną arba nuostolį, palyginti su investuota suma. Nagrinėjamuoju laikotarpiu ji siekė 42 %, o po dvejų metų 2016 m. padidėjo 51 %. Vis dėlto, peržiūros tiriamuoju laikotarpiu investicijų grąža sumažėjo tiek, kad ji buvo mažesnė nei nagrinėjamojo laikotarpio pradžioje, tačiau išliko 36 %.

4.5.4. *Išvada dėl žalos*

(111) Per tyrimą nustatyta, kad nagrinėjamuoju laikotarpiu dėl taikomų antidempingo muitų Sąjungos pramonė galėjo dar labiau atsigauti nuo anksčiau patirtos žalos. Žalos rodiklių, pvz., gamybos, pajėgumų naudojimo ir rinkos dalies, tendencijos buvo teigiamos, o pelningumas visu laikotarpiu buvo didesnis už tikslinį pelną. Dėl to Sąjungos pramonė galėjo investuoti į našumą didinančias priemones, mažinti vieneto gamybos sąnaudas, o vidutinės darbo sąnaudos padidėjo.

(112) SAM importas iš KLR nagrinėjamuoju laikotarpiu turėjo tik nedidelio poveikio Sąjungos pramonės padėčiai. Dėl galiojančių priemonių jo rinkos dalis visu laikotarpiu buvo maža. Vis dėlto, SAM buvo toliau importuojami iš Kinijos į Sąjungos rinką, išskyrus peržiūros tiriamuoju laikotarpiu, o tai rodo, kad susidomėjimas Sąjungos rinka tebėra.

(113) Taigi Komisija daro išvadą, kad taikomos antidempingo priemonės buvo naudingos Sąjungos rinkai, nes ji dar labiau atsigavo nuo buvusio žalingo dempingo poveikio.

4.6. **Žalos pasikartojimo tikimybė**

4.6.1. *Pirminės pastabos*

(114) Kaip paaiškinta 31 konstatuojamojoje dalyje, buvo neįmanoma patvirtinti, kad dempingas buvo vykdomas. Tačiau buvo nustatyta, kad būtų dempingo pasikartojimo tikimybė, jei būtų leista nebetaikyti antidempingo priemonių (žr. 60 konstatuojamąją dalį).

(115) Pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 dalį Komisija nagrinėjo, ar, jei būtų leista KLR nebetaikyti priemonių, materialinė žala pasikartotų.

(116) Žalos pasikartojimo tikimybei nustatyti nagrinėti šie veiksniai: i) KLR gamybos pajėgumai ir nepanaudoti pajėgumai, ii) galimas Kinijos importo kainų lygis, jeigu būtų leista nebetaikyti priemonių, iii) Kinijos eksportuojančių gamintojų elgsena kitose trečiosiose šalyse, iv) Sąjungos rinkos patrauklumas ir v) Kinijos importo poveikis Sąjungos pramonės padėčiai, jeigu būtų leista nebetaikyti priemonių.

4.6.1.1. KLR turimi gamybos pajėgumai ir nepanaudoti pajėgumai

(117) Kaip paaiškinta 52 ir 53 konstatuojamosiose dalyse, KLR gamintojai turi didelius gamybos pajėgumus Kinijoje ir atitinkamai nepanaudotus pajėgumus, kurie gerokai viršija visą Sąjungos suvartojimą peržiūros tiriamuoju laikotarpiu.

(118) Be to, nenustatyta elementų, kurie rodytų, kad artimiausioje ateityje SAM paklausa KLR vidaus rinkoje arba bet kurios trečiosios šalies rinkoje pastebimai padidėtų. Atsižvelgdama į SAM suvartojimo Sąjungoje sumažėjimą nagrinėjamuoju laikotarpiu Komisija padarė išvadą, kad paklausa Kinijos vidaus rinkoje ar kitų trečiųjų šalių rinkose neabsorbuotų turimų nepanaudotų pajėgumų.

4.6.1.2. Galimas Kinijos importo kainų lygis

(119) Kaip minėta 47 konstatuojamojoje dalyje, Kinijos eksportuojantys gamintojai nebendradarbiavo. Dėl to nustatyta, kad tinkamiausias pagrindas galimam Kinijos importo kainų lygiui nustatyti yra prašyme atlikti peržiūrą nurodytos KLR eksporto į trečiąsias šalis kainos.

(120) Šio eksporto kainų lygis taip pat buvo laikomas pagrįstu įverčiu galimam ateityje Sąjungai taikomų kainų lygiui nustatyti, jeigu būtų leista nebetaikyti priemonių.

(121) Kaip paaiškinta 42 ir 48 konstatuojamosiose dalyse, Kinijos eksporto į trečiąsias šalis kainos buvo 22,1–32,2 % mažesnės už Sąjungos pramonės kainas peržiūros tiriamuoju laikotarpiu. Panašiai nustatyta, kad priverstinio kainų mažinimo skirtumai svyravo nuo 8,9 % iki 17,8 %.

(122) Tuo remiantis daroma išvada, kad, jei antidempingo priemonės būtų panaikintos, Sąjungos pramonei dėl importo iš Kinijos veikiausiai būtų daromas didelis spaudimas kainoms.

4.6.1.3. Sąjungos rinkos patrauklumas

(123) Kaip minėta 55–57 konstatuojamosiose dalyse, Sąjungos rinka yra didžiausia SAM bendroji rinka, be to, jos kainos yra patrauklios Kinijos gamintojams. Nėra jokių kitų didelių eksporto rinkų, kurios galėtų absorbuoti Kinijos perteklinius pajėgumus, nes SAM naudojami tik labai nedaugelyje rinkų. Priežastys – daug paskatų Kinijos eksportuojantiems gamintojams nukreipti savo eksportą į Sąjungą, kurioje jie gautų aukštesnes kainas ir vis tiek galėtų gerokai privestinai sumažinti Sąjungos pramonės pardavimo kainą. Be to, jie turėtų paskatų bent dalį produktų žemomis kainomis, pagamintų naudojant nepanaudotus pajėgumus, eksportuoti į Sąjungos rinką.

(124) Todėl padaryta išvada, kad KLR eksportuojantys gamintojai turi potencialą ir paskatų gerokai padidinti savo SAM eksporto į Sąjungą dempingo kainomis apimtį ir gerokai privestinai sumažinti Sąjungos pramonės kainas, jeigu antidempingo priemonių būtų leista nebetaikyti.

4.6.2. *Poveikis Sąjungos pramonei*

(125) Padidėjus importui mažomis kainomis Sąjungos rinkoje, kuri yra jautri kainoms, būtų daromas didelis spaudimas kainoms. Jeigu Sąjungos pramonė išlaikys dabartinį kainų lygį, ji negalės išlaikyti savo pardavimo apimties ir rinkos dalies dėl importo žema kaina iš Kinijos. Labai tikėtina, kad, jeigu būtų leista nebetaikyti priemonių, Kinijai tenkanti rinkos dalis greitai padidėtų. Labiausiai tikėtina, kad tai įvyktų Sąjungos pramonės sąskaita. Sumažėjus pardavimo apimčiai sumažėtų pajėgumų naudojimo koeficientas ir padidėtų vidutinės gamybos sąnaudos. Dėl to pablogėtų Sąjungos pramonės finansinė padėtis ir sumažėtų jos pelningumas, kuris, nors ir viršijo tikslinį pelną per nagrinėjamąjį laikotarpį, nuo 2016 m. iki peržiūros tiriamojo laikotarpio sumažėjo daugiau nei 40 %. Pagal tokį scenarijų, dėl bet kokio sąnaudų padidėjimo per trumpą laiką pelningumas sumažėtų ir būtų mažesnis už tikslinį pelną, taip sumenkinant Sąjungos pramonės, kuri iki šiol sugebėjo užtikrinti reikiamą investicijų lygį konkurencingumui išlaikyti, pastangas atsigauti.

(126) Vis dėlto, jeigu Sąjungos pramonė nuspręstų sumažinti savo kainų lygį bandydama išlaikyti savo pardavimo apimtį ir rinkos dalį, beveik iš karto pablogėtų jos finansinė padėtis. Iš tiesų, jei Sąjungos pramonė turėtų sumažinti savo pardavimo kainas Sąjungos rinkoje 8,9 % (mažiausias nustatytas priverstinio kainų mažinimo skirtumas (žr. 121 konstatuojamąją dalį)), kad jos kainos atitiktų importuojamų Kinijos produktų kainas, ji iš karto patirtų nuostolių.

(127) Be to, pagal šį scenarijų, priemonių galiojimo pabaiga veikiausiai darytų tiesioginį neigiamą poveikį Sąjungos pramonei, nes jos padėtis iš karto taptų nuostolinga. Per vidutinės trukmės laikotarpį pramonės gyvybingumas sumažėtų, būtų uždaromos gamybos vietos ir Sąjungos pramonė galiausiai visai išnyktų. Pažymėtina, kad jau nagrinėjamuoju laikotarpiu Sąjungos gamintojų skaičius sumažėjo nuo šešių iki trijų.

(128) Taigi, darytina išvada, jog yra didelė tikimybė, kad baigus galioti esamoms priemonėms pasikartotų dėl SAM importo iš Kinijos daroma žala ir kad Sąjungos pramonės ekonominė padėtis veikiausiai pablogėtų ir būtų daroma materialinė žala.

(129) Tai, kad šiuo metu SAM importas iš Kinijos į Sąjungos rinką yra gerokai mažesnis, palyginti su importu prieš nustatant priemones, rodo, kad nustačius antidempingo muitus sėkmingai atkurtos neiškraipytos Kinijos peržiūrimojo produkto eksportuotojų ir Sąjungos pramonės konkurencijos sąlygos. Tačiau, kaip išdėstyta 128 ir 130 konstatuojamosiose dalyse, Komisija padarė išvadą, jog yra didelė tikimybė, kad baigus galioti priemonėms žala pasikartotų.

4.6.3. *Išvada*

(130) Komisija daro išvadą, jog labai tikėtina, kad panaikinus priemones labai padidėtų SAM importas iš Kinijos dempingo kaina, dėl kurio priverstinai būtų mažinamos Sąjungos pramonės kainos ir iš naujo susiklostytų Sąjungos pramonės žalinga padėtis, kuri buvo tuo metu, kai pirmą kartą buvo nustatytos priemonės. Dėl šios priežasties Sąjungos pramonės gyvybingumui iškiltų rimtas pavojus.

5. **SĄJUNGOS INTERESAI**

(131) Pagal pagrindinio reglamento 21 straipsnį Komisija nagrinėjo, ar toliau taikant galiojančias antidempingo priemones nebūtų pažeisti visos Sąjungos interesai. Nustatant Sąjungos interesus įvertinti visi susiję interesai, įskaitant Sąjungos pramonės, importuotojų ir naudotojų interesus.

(132) Visoms suinteresuotosioms šalims buvo suteikta galimybė reikšti savo nuomonę pagal pagrindinio reglamento 21 straipsnio 2 dalį.

(133) Primintina, jog per ankstesnę priemonių galiojimo termino peržiūrą laikyta, kad priemonių priėmimas neprieštarautų Sąjungos interesams. Be to, šis tyrimas yra priemonių galiojimo termino peržiūra ir jį atliekant nagrinėjama padėtis jau po antidempingo priemonių nustatymo, todėl galima įvertinti bet kokį netinkamą neigiamą poveikį, kurį šios galiojančios antidempingo priemonės daro susijusioms šalims.

(134) Atsižvelgiant į tai buvo nagrinėjama, ar, nepaisant išvadų dėl dempingo ir žalos pasikartojimo tikimybės, yra įtikinamų priežasčių, leidžiančių daryti išvadą, kad šiuo konkrečiu atveju tolesnis priemonių taikymas prieštarautų Sąjungos interesams.

5.1. **Sąjungos pramonės interesai**

(135) Atlikus tyrimą nustatyta, kad, jeigu priemonės baigtų galioti, tai veikiausia turėtų didelį neigiamą poveikį Sąjungos pramonei. Dėl to greitai sumažėtų pelningumas ir Sąjungos pramonė net patirtų nuostolių, o tai turėtų neigiamo poveikio kitiems žalos rodikliams, pvz., gamybos apimčiai, naudojimo koeficientams, investicijoms ir užimtumui. Per ilgąjį laikotarpį Sąjungos pramonė nebebus gyvybinga ir Sąjungos gamintojai bus priversti baigti veiklą Sąjungos rinkoje.

(136) Praeityje Sąjungos pramonė įrodė esanti gyvybinga pramonė, pasiekianti teigiamų ekonominių ir finansinių rezultatų. Nesant importo iš Kinijos dempingo kaina jai pavyko išlaikyti pelningumą, o jos pelno dydis buvo didesnis už tikslinį pelną.

(137) Todėl toliau taikant galiojančias antidempingo priemones Sąjungos pramonės interesams neprieštaraujama.

5.2. **Importuotojų interesai**

(138) Kaip nurodyta 16 konstatuojamojoje dalyje, atliekant šį tyrimą nebendradarbiavo ir prašomos informacijos nepateikė nė vienas importuotojas. Primenama, kad per ankstesnius tyrimus buvo nustatyta, jog priemonių nustatymas importuotojams neturėtų didelio poveikio. Nesant priešingų įrodymų, atitinkamai galima patvirtinti, kad šiuo metu galiojančios priemonės neturėjo didelio neigiamo poveikio jų finansinei padėčiai ir kad tolesnis priemonių taikymas importuotojams pernelyg didelio poveikio nedarytų.

5.3. **Naudotojų interesai**

(139) Paprastai SAM importuotojai taip pat yra SAM naudotojai, nes jie importuoja SAM, kad galėtų gaminti arkinius segtuvus. Kaip minėta 15 konstatuojamojoje dalyje, inicijavimo etapu susisiekta su 26 žinomais importuotojais ir (arba) naudotojais, tačiau nė vienas jų neužpildė atrankos formos ar nepateikė pastabų.

(140) Per ankstesnius tyrimus nustatyta, kad arkinių segtuvų mažmeninę kainą sudarančių SAM sąnaudų dalis yra labai nedidelė, todėl muitų poveikis (jei toks būtų) nebuvo laikomas dideliu.

(141) Be to, atlikus tyrimą nustatyta, kad importui dempingo kaina netaikant jokių priemonių Sąjungos pramonė veikiausiai prarastų didžiąją savo rinkos dalį ir ilgainiui visai išnyktų. Dėl to arkinių segtuvų gamintojai be abejonės priklausytų nuo importo ir labai sumažėtų konkurencija Sąjungos rinkoje

(142) Tuo remiantis galima daryti išvadą, kad SAM taikomos priemonės neprieštarauja bendriems Sąjungos interesams.

5.4. **Išvada dėl Sąjungos interesų**

(143) Taigi, Komisija padarė išvadą, kad nėra įtikinamų su Sąjungos interesais susijusių priežasčių, kodėl KLR kilmės SAM nereikėtų toliau taikyti galutinių antidempingo priemonių.

6. ANTIDEMPINGO PRIEMONĖS

6.1. **Priemonės**

(144) Visoms suinteresuotosioms šalims buvo pranešta apie esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remiantis ketinama rekomenduoti toliau taikyti galiojančias priemones importuojamiems KLR kilmės SAM. Buvo nustatytas laikas pastaboms dėl atskleistų faktų pareikšti. Pastabų negauta.

(145) Atsižvelgiant į naujausią Teisingumo Teismo praktiką [1], yra tikslinga nustatyti delspinigių, mokėtinų galutinių muitų grąžinimo atveju, normą, nes pagal susijusias galiojančias muitų nuostatas tokia palūkanų norma nenumatyta, o taikant nacionalines taisykles atsirastų nepagrįstų iškraipymų tarp ekonominės veiklos vykdytojų priklausomai nuo to, kokią valstybę narę jie pasirinko muitiniam įforminimui atlikti.

(146) Pagal Reglamento (ES) 2016/1036 15 straipsnio 1 dalį įsteigtas komitetas nuomonės apie šiame reglamente numatytas priemones nepateikė,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės svertiniams arkiniams mechanizmams, kurių KN kodas šiuo metu yra ex 8305 10 00 (TARIC kodas 8305 10 00 50), nustatomas galutinis antidempingo muitas.

2. Galutinio antidempingo muito normos, taikomos 1 dalyje aprašytų produktų, kuriuos pagamino toliau nurodytos bendrovės, neto kainai Sąjungos pasienyje prieš sumokant muitą, yra tokios:

Gamintojas	Antidempingo muitas	Papildomas TARIC kodas
DongGuan Humen Nanzha World Wide Stationery Mfg. Co., Ltd	27,1 %	A729
Visos kitos bendrovės	47,4 %	A999

[1] 2017 m. sausio 18 d. Teisingumo Teismo (trečiosios kolegijos) sprendimas C-365/15, *Wortmann prieš Hauptzollamt Bielefeld*, EU:C:2017:19, 35–39 punktai.

2 straipsnis

1. Jeigu nenurodyta kitaip, taikomos atitinkamos galiojančios muitus reglamentuojančios nuostatos.

2. Delspinigių, mokėtinų tuo atveju, kai turi būti grąžinami muitai ir dėl to atsiranda teisė į delspinigių mokėjimą, norma yra Europos Centrinio Banko savo pagrindinėms refinansavimo operacijoms taikoma norma, paskelbta *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* C serijoje ir galiojusi mėnesio, kurį sueina mokėjimo terminas, pirmą kalendorinę dieną, padidinus ją vienu procentiniu punktu.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2018 m. lapkričio 8 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

Jean-Claude JUNCKER